

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK (EU) 2015/425 HATÁROZATA**(2014. december 15.)****az Európai Központi Bank éves beszámolójáról szóló EKB/2010/21 határozat módosításáról
(EKB/2014/55)**

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 26.2. cikkére,

mivel:

- (1) Az EKB/2010/21 határozat ⁽¹⁾ rendelkezik az Európai Központi Bank (EKB) éves beszámolója elkészítésének szabályairól.
- (2) A monetáris politikai célokból tartott értékpapírok értékelésére vonatkozó megközelítés további tisztázására van szükség.
- (3) Az EKB/2014/40 határozat ⁽²⁾ és az EKB/2014/45 határozat ⁽³⁾ nyomán technikai jellegű tisztázásokat kell beiktatni az EKB/2010/21 határozatba.
- (4) Ezenkívül szükség van az EKB/2010/21 határozat további technikai jellegű módosításaira is.
- (5) Az EKB/2010/21 határozatot erre tekintettel megfelelően módosítani szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk***Módosítás**

Az EKB/2010/21 határozat a következőképpen módosul:

- (1) A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„8. cikk***A mérlegtételek értékelésének szabályai**

- (1) A mérlegtételek értékeléséhez az érvényes piaci árfolyamokat és árakat használják, amennyiben az I. melléklet másként nem rendelkezik.
- (2) Az arany, a devizaügyletek, az értékpapírok (a lejáratig megtartásra kerülőként besorolt értékpapírok, a nem forgalomképes értékpapírok és a monetáris politikai célokból tartott, amortizált bekerülési értéken elszámolt értékpapírok kivételével), valamint a pénzügyi instrumentumok (mérlegtételként és mérlegen kívüli tételként történő) átértékelését az év végén kell elvégezni piaci középárfolyamon és áron.
- (3) Arany esetében nem különböztetik meg az aranyár és a devizaárfolyam változása miatti átértékelési különbözeteket, hanem az átértékelési napon egyetlen arany átértékelési különbözetet számolnak el az arany súlyának meghatározott egységenkénti, a negyedéves átértékelési napon érvényes EUR/USA dollár átváltási árfolyam szerint. Devizaügyletek esetében az átértékelést devizanemenként végzik mind a mérlegben kimutatott, mind a mérlegen kívüli ügyletek esetében. E cikk alkalmazásában az SDR-követeléseket (beleértve az SDR kosár alapjául szolgáló, kijelölt egyedi devizaköveteléseket) egyetlen követelésként kell kezelni. Az értékpapírok átértékelése értékpapír fajtánként (azaz ISIN kód/fajta) történik, míg a beágyazott opciók az értékelés céljára nem kerülnek elkülönítésre. A monetáris politikai célokból tartott, illetve az »Egyéb pénzügyi eszközök« vagy a »Vegyes tételek« mérlegtételben feltüntetett értékpapírokat elkülönített állományként kell kezelni.

⁽¹⁾ EKB/2010/21 határozat (2010. november 11.) az Európai Központi Bank éves beszámolójáról (HL L 35., 2011.2.9., 1. o.).

⁽²⁾ EKB/2014/40 határozat (2014. október 15.) a harmadik fedezettkötvény-vásárlási program végrehajtásáról (HL L 335., 2014.11.22., 22. o.).

⁽³⁾ Az Európai Központi Bank (EU) 2015/5 határozata (2014. november 19.) az eszközfedeztetű értékpapír-vásárlási program végrehajtásáról (EKB/2014/45) (HL L 1., 2015.1.6., 4. o.).

(4) A lejáratig megtartásra kerülőként besorolt értékpapírokat elkülönített állományként kell kezelni, és azokat amortizált bekerülési értéken az értékvesztésre tekintettel kell értékelni. Ugyanígy kell kezelni a nem forgalomképes értékpapírokat és a monetáris politikai célokból tartott, amortizált bekerülési értéken elszámolt értékpapírokat. A lejáratig megtartásra kerülőként besorolt értékpapírok lejáratuk előtt értékesíthetők az alábbi körülmények bármelyikének fennállása esetén:

- a) amennyiben az értékesített mennyiség nem jelentős a lejáratig tartott értékpapír-portfólió teljes összegéhez képest;
- b) amennyiben az értékpapírokat a lejáratú időt megelőző egy hónap során értékesítik;
- c) különleges körülmények esetén, mint például a kibocsátó hitelképességének jelentős romlása.”

(2) Az I. melléklet helyébe az e határozat mellékletében meghatározott szöveg lép.

2. cikk

Hatálybalépés

Ez a határozat 2014. december 31-én lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2014. december 15-én.

az EKB elnöke
Mario DRAGHI

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A MÉRLEG TARTALMA ÉS ÉRTÉKELÉSÉNEK SZABÁLYAI

ESZKÖZÖK

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
1. Arany és aranyra szóló követelések	Fizikailag létező arany (pl. rudak, érmék, lemezek, rögek) raktáron vagy »leszállítás alatt«. Aranykövetelések, mint például a látra szóló aranszámlák (nem allokált számlák), lekötött betétek, valamint a következő ügyletekből származó aranykövetelések: a) felértékelési és leértékelési ügyletek; valamint b) az arany helyével és tisztaságával kapcsolatos swapügyletek, amikor a kiadás és az átvétel között egy munkanapnál hosszabb idő telik el	Piaci értéken
2. Euroövezeten kívüli rezidensekkel szemben fennálló, külföldi fizetőeszközben denominált követelések	Euroövezeten kívül rezidens szerződő felekkel szembeni, devizában denominált követelések, beleértve a nemzetközi és a nemzetek feletti szervezeteket és az euroövezeten kívüli központi bankokat	
2.1. Követelések a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) szemben	<p>a) A tartalékkvótán belüli lehívási jogok (nettó)</p> <p>A nemzeti kvóta csökkentve az IMF rendelkezésére álló euroegyenleggel. Az IMF 2. számú számlája (euroszámla az igazgatási költségekre) beszámítható ebbe a tételbe vagy az »Euroövezeten kívüli rezidensekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek« közé</p> <p>b) Különleges lehívási jogok</p> <p>Különleges lehívási jogok állományai (bruttó)</p> <p>c) Egyéb követelések</p> <p>Általános hitelmegállapodás, különleges kölcsönnyújtási megállapodás alapján felvett kölcsönök, betétek az IMF kezelésében lévő, a szegénységet csökkentő és a növekedést segítő alapoknak</p>	<p>a) A tartalékkvótán belüli lehívási jogok (nettó)</p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>b) Különleges lehívási jogok</p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>c) Egyéb követelések</p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>
2.2. Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, külső hitelek és egyéb külső eszközök	<p>a) Az euroövezeten kívüli bankokkal szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett számlakövetelések</p> <p>Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, fordított repoügyletek</p>	<p>a) Az euroövezeten kívüli bankokkal szembeni számlakövetelések</p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
	<p>b) Az euroövezeten kívüli, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</p> <p>A devizatartalék részeként tartott, euroövezeten kívüli rezidensek által kibocsátott minden kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír és tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum</p> <p>c) Euroövezeten kívüli rezidensek részére nyújtott, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett külső hitelek (betétek)</p> <p>d) Egyéb külső eszközök</p> <p>Euroövezeten kívüli bankjegyek és érmék</p>	<p>b) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iii. Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iv. Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>c) Külső hitelek</p> <p>Betétek névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p> <p>d) Egyéb külső eszközök</p> <p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
<p>3. Devizában denominált, euroövezeti rezidensekkel szemben fennálló követelések</p>	<p>a) <i>Az euroövezeten belüli, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</i></p> <p>A devizatartalék részeként tartott, euroövezeti rezidensek által kibocsátott minden kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír és tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum</p> <p>b) <i>Az euroövezeti rezidensekkel szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett egyéb követelések</i></p> <p>Hitelek, betétek, fordított repoügyletek, vegyes kölcsönnyújtás</p>	<p>a) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig tartott értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iii. Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Az értékvesztésre tekintettel és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iv. Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</p> <p>Piaci áron és devizapiaci árfolyamon számítva</p> <p>b) Egyéb követelések</p> <p>Betétek és vegyes kölcsönnyújtás névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>
<p>4. Euroövezeten kívüli rezidensekkel szemben fennálló, euróban denominált követelések</p>		
<p>4.1. Bankokkal szembeni egyenlegek, értékpapír-befektetések és hitelek</p>	<p>a) <i>Az euroövezeten kívüli bankokkal szemben fennálló, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett számlakövetelések</i></p> <p>Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, az euróban demonimált értékpapírok kezelésével kapcsolatos fordított repoügyletek</p>	<p>a) <i>Az euroövezeten kívüli bankokkal szembeni számlakövetelések</i></p> <p>Névértéken</p>

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
	<p>b) Az euroövezeten kívüli, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett értékpapír-befektetések</p> <p>Euroövezeten kívüli rezidensek által kibocsátott, minden tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum, kötelezvény, kötvény, váltó, kamatszelvény nélküli kötvény, pénzügyi papír</p> <p>c) Az euroövezeten kívüli rezidensek részére nyújtott, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett hitelek</p> <p>d) Az euroövezeten kívüli felek által kibocsátott, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett értékpapírok</p> <p>Nemzetek feletti vagy nemzetközi szervezetek, például az Európai Beruházási Bank által kibocsátott értékpapírok, függetlenül a földrajzi helytől</p>	<p>b) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig megtartásra kerülő értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iii. Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iv. Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</p> <p>Piaci áron</p> <p>c) Euroövezeten kívüli felek részére nyújtott hitelek</p> <p>Betétek névértéken</p> <p>d) i. Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig tartott értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>ii. Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>iii. Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p>
4.2. Az ERM II alapján nyújtott hitelből származó követelések	Az ERM II feltételeinek megfelelő hitelnyújtás	Névértéken

Mérlegétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
5. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euroövezetbeli hitelintézetek részére	Az 5.1-től 5.5-ig felsorolt tételek: az EKB/2011/14 iránymutatás (!) I. mellékletében meghatározott, megfelelő monetáris politikai eszközöknek megfelelő ügyletek	
5.1. Irányadó refinanszírozási műveletek	Rendszeres likviditásbővítő penziós ügyletek, heti gyakorisággal és általában egyheti lejárattal	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
5.2. Hosszabb lejáratú refinanszírozási műveletek	Rendszeres likviditásbővítő penziós ügyletek, havi gyakorisággal és általában háromhavi lejárattal	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
5.3. Finomhangoló penziós műveletek	Eseti alapon finomhangolás céljából végrehajtott penziós ügyletek	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
5.4. Strukturális penziós műveletek	Az eurorendszer pénzügyi szektorral szembeni strukturális pozíciójának kiigazítása céljából végrehajtott penziós ügyletek	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
5.5. Aktív oldali rendelkezésre állás	Egynapos likviditási lehetőség előre meghatározott kamatlábbal, elfogadható eszközök ellenében (jegybanki rendelkezésre állás)	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
5.6. Fedezetkiegészítési felhívással kapcsolatos hitelek	Hitelintézeteknek nyújtott kiegészítő hitel, amely ugyanezen hitelintézetek által más hitellel kapcsolatban benyújtott fedezeti eszközök értéknövekedéséből ered	Névértéken vagy bekerülési értéken
6. Euroövezeti hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések	Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek, a 7. »Euroövezeti rezidensek euróban denominált értékpapírjai« (beleértve az euroövezeten belüli korábbi devizatartalékok átalakításából eredő ügyleteket) eszköztételben szereplő értékpapír-portfóliók kezelésével kapcsolatos fordított repoügyletek és egyéb követelések. Euroövezeti, nem hazai hitelintézetknél vezetett levelezőbanki számlák. Az eurorendszer monetáris politikai műveletein kívül eső egyéb követelések és műveletek	Névértéken vagy bekerülési értéken
7. Euroövezeti rezidensek euróban denominált értékpapírjai		

Mérlegtételek	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
7.1. Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok	Az euroövezetben kibocsátott és monetáris politikai célokból tartott értékpapírok Finomhangolás céljából vásárolt EKB-kötvények	<p>a) Forgalomképes értékpapírok</p> <p>Monetáris politikai megfontolásoktól függően az alábbiak szerint elszámolva:</p> <p>i. Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>ii. Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken (bekerülési értéken, amikor az értékvesztést a céltartalék fedezi a 13.b) »Céltartalékok« tételben a forrásoldalon)</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>b) Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p>
7.2. Egyéb értékpapírok	A 7.1. »Monetáris politikai célokból tartott értékpapírok« és a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztételben fel nem tüntetett értékpapírok: euróban denominált kötelezvények, kötvények, váltók, kamatszelvény nélküli kötvények, közvetlenül tartott pénzügyi papírok (beleértve az EMU előtti időszakból származó állampapírokat) Tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumok	<p>a) Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig tartott értékpapírok kivételével</p> <p>Piaci áron</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>b) Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>c) Nem forgalomképes értékpapírok</p> <p>Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>d) Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok</p> <p>Piaci áron</p>
8. Euróban denominált államháztartási adósság	Az EMU előtti időszakból származó követelések az állammal szemben (nem forgalomképes értékpapírok, hitelek)	Betétek/hitelek névértéken, a nem forgalomképes értékpapírok bekerülési értéken
9. Eurorendszeren belüli követelések		

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
9.1. EKB-kötvények kibocsátásával kapcsolatos követelések	Az EKB-kötvények kibocsátásából eredő, az NKB-kal szemben fennálló eurorendszeren belüli követelések	Bekerülési értéken
9.2. Az eurorendszeren belüli eurobankjegyelosztással kapcsolatos követelések	Az EKB/2001/29 határozat (?) alapján az EKB bankjegy-kibocsátásával kapcsolatos követelések	Névértéken
9.3. Az eurorendszeren belüli egyéb követelések (nettó)	<p>Az alábbi altételek nettó pozíciója:</p> <p>a) Az NKB-k TARGET2-számláinak és levelezőbanki számláinak egyenlegéből származó nettó követelések, azaz a követelések és a kötelezettségek nettó egyenlege. Lásd a 10.2. »Az eurorendszeren belüli egyéb kötelezettségek (nettó)« tételt a forrásoldalon</p> <p>b) Egyéb esetlegesen felmerülő, euróban denominált, eurorendszeren belüli követelések, beleértve az EKB bevételeinek év közben történő felosztását az NKB-k között</p>	<p>a) Névértéken</p> <p>b) Névértéken</p>
10. Elszámolás alatti tételek	Elszámolási számlaegyenlegek (követelések), beleértve a fizetésre bemutatott csekkek elszámolásával kapcsolatos időeltolódást	Névértéken
11. Egyéb eszközök		
11.1. Euroövezetbeli érmék	Euroérmék	Névértéken
11.2. Tárgyi eszközök és immateriális eszközök	Földterület és épületek, bútor és berendezés (beleértve a számítástechnikai eszközöket), szoftver	<p>Értécsökkenéssel csökkentett bekerülési értéken.</p> <p>Az értécsökkenési leírás az eszköz csökkenthető értékének szisztematikus leírása az eszköz hasznos élettartama alatt. A hasznos élettartam az az időszak, amely során a tárgyi eszköz várhatóan a jogalany részére használat céljából rendelkezésére áll. Az egyes lényeges tárgyi eszközök hasznos élettartamát rendszeresen felül lehet vizsgálni, amennyiben az elvárások eltérnek a korábbi becslésektől. A főbb eszközök állhatnak különböző hasznos élettartammal bíró összetevőkből. Az ilyen összetevők élettartamát egyénileg becsülik meg.</p> <p>Az immateriális eszközök bekerülési értékének része az immateriális eszköz megszerzésének költsége is. A többi közvetlen vagy közvetett költséget költségként kell elszámolni.</p> <p>A kiadások tőkésítése: értékhatár alapján (háa nélkül számított 10 000 EUR alatti összeg esetén: nincs tőkésítés)</p>

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
<p>11.3. Egyéb pénzügyi eszközök</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Egyéb részesedések és leányvállalatokba történő befektetések, stratégiai/politikai célokból tartott tulajdoni részesedések — Az előirányzott portfólió részeként tartott értékpapírok, beleértve a tulajdoni részesedéseket és más pénzügyi eszközöket, valamint számlaegyenlegeket, ideértve a lekötött betéteket és a folyószámlákat is — Fordított repoügyletek hitelintézetekkel az ebben a tételben szereplő értékpapír-portfóliók kezelésére 	<p>a) Tulajdoni részesedést megtestesítő forgalomképes instrumentumok Piaci áron</p> <p>b) Részesedések és nem likvid tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentumok, és minden más, tartós befektetésként tartott tulajdoni részesedést megtestesítő instrumentum Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>c) Befektetések leányvállalatokba vagy jelentős érdekeltségek Nettó eszközértéken</p> <p>d) Forgalomképes értékpapírok, a lejáratig tartott értékpapírok kivételével Piaci áron Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>e) Lejáratig megtartásra kerülőként besorolt, vagy tartós befektetésként tartott forgalomképes értékpapírok Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken Az ázsiót/diszázsiót amortizálni kell</p> <p>f) Nem forgalomképes értékpapírok Értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken</p> <p>g) Bankokkal szembeni egyenlegek és hitelek Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva, ha az egyenleg/betét devizában denominált</p>
<p>11.4. Mérlegen kívüli instrumentumok átértékelési különbözetei</p>	<p>Határidős devizaügyletek, devizaswapügyletek, kamatlábswapügyletek (kivéve, ha azokhoz napi változó letét kapcsolódik), határidős kamatláb-megállapodások, határidős értékpapírügyletek, azonnali devizaügyletek értékelési eredményei (kötési nap és lejárat nap között)</p>	<p>A határidős és az azonnali ügylet közötti nettó pozíció, devizapiaci árfolyamon</p>
<p>11.5. Aktív időbeli elhatárolások</p>	<p>Bevétel, amely nem a tárgyidőszakban esedékes, de arra vonatkozik Aktív időbeli elhatárolások és kifizetett felhalmozódott kamatok, azaz az értékpapírral megvásárolt, felhalmozott kamat</p>	<p>Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva</p>

Mérlegétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
11.6. Vegyes tételek	a) Előlegek, kölcsönök, egyéb kisebb tételek Hitelek kezelése megbízásos alapon b) Ügyfelek aranybetéteivel kapcsolatos befektetések c) Nyugdíjalapokkal kapcsolatos nettó követelések d) Az eurorendszer hitelműveleteivel összefüggésben az eurorendszer szerződő feleinek nemteljesítéséből származó, fennálló követelések e) Az eurorendszer nemteljesítő szerződő felei által biztosított fedezet végrehajtásával összefüggésben érvényesített és/vagy megszerzett eszközök vagy követelések (harmadik felekkel szemben)	a) Névértéken/bekerülési értéken b) Piaci értéken c) A 24. cikk (2) bekezdésének megfelelően d) Névértéken/megtérítési értéken (a veszteségek elszámolása előtt/után) e) Bekerülési érték (devizapiaci árfolyamon átszámítva a megszerzés időpontjában, amennyiben a pénzügyi eszközök külföldi fizetőeszközben denomináltak)
12. Mérleg szerinti tárgyévi veszteség		Névértéken

(¹) EKB/2011/14 iránymutatás (2011. szeptember 20.) az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól (HL L 331., 2011.12.14., 1. o.).

(²) EKB/2001/29 határozat (2010. december 13.) az eurobankjegyek kibocsátásáról (HL L 35., 2011.2.9., 26. o.).

FORRÁSOK

Mérlegétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
1. Forgalomban lévő bankjegyek	Az EKB által kibocsátott eurobankjegyek az EKB/2010/29 határozat szerint	Névértéken
2. Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségek euroövezetbeli hitelintézetekkel szemben	A 2.1., 2.2., 2.3. és 2.5. tételek: eurobetétek az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletében leírtaknak megfelelően	
2.1. Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékot)	Olyan hitelintézetek euroszámlái, amelyek szerepelnek a KBER Alapokmánya szerint tartalékképzésre kötelezett hitelintézetek felsorolásában Ez a tétel elsősorban a kötelező tartalékok könyvelésére szolgáló számlákat tartalmazza	Névértéken
2.2. Betéti rendelkezésre állás	Egynapos, látra szóló betétek, előre meghatározott kamatlábbal (jegybanki rendelkezésre állás)	Névértéken
2.3. Lekötött betétek	Betétyűjtés a finomhangoló műveletekkel összefüggő likviditásszűkítés céljából	Névértéken
2.4. Finomhangoló penziós műveletek	Monetáris politikával kapcsolatos ügyletek likviditásszűkítés céljából	Névértéken vagy repo bekerülési értéken

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
2.5. Fedezetkiegészítési felhívással kapcsolatos betétek	Hitelintézetek betétei, amelyek az ugyanezen hitelintézeteknek nyújtott hitelekkel kapcsolatos fedezeti eszközök értékének csökkenéséből erednek	Névértéken
3. Euroövezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek	Egyidejűleg végrehajtott fordított repoügyletekkel kapcsolatos repoügyletek a 7. »Euroövezeti rezidensek euróban denominált értékpapírai« eszköztétel alatt szereplő értékpapír-portfóliók kezelésére. Az eurorendszer monetáris politikai művelein kívül eső egyéb műveletek. A hitelintézetek folyószámláitól eltérő egyéb számlái	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
4. Kibocsátott EKB-kötvények	Az EKB/2011/14 iránymutatás I. mellékletében leírtaknak megfelelő kötvények. Likviditásszűkítés céljából kibocsátott diszkont értékpapírok	Bekerülési értéken Az ázsiót/diszáziót amortizálni kell
5. Egyéb euroövezeti rezidensekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek		
5.1. Az állammal szembeni kötelezettségek	Folyószámlák, lekötött betétek, látra szóló betétek	Névértéken
5.2. Egyéb kötelezettségek	Alkalmazottak, vállalatok és ügyfelek folyószámlái, beleértve azokat a pénzügyi intézményeket, amelyek mentesek a tartalékképzési kötelezettség alól (lásd a 2.1. tételt a forrásoldalon); lekötött betétek, látra szóló betétek	Névértéken
6. Euroövezeten kívüli rezidensekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek	Más bankok, központi bankok, nemzetközi/nemzetek feletti szervezetek (beleértve az Európai Bizottságot) folyószámlái, lekötött betétei, látra szóló betétei (beleértve a fizetés céljából fenntartott számlákat és a tartalékképzés céljából fenntartott számlákat); egyéb betétesek folyószámlái. Egyidejűleg végrehajtott fordított repoügyletekkel kapcsolatos repoügyletek euróban denominált értékpapírok kezelése céljából. Az eurót be nem vezetett tagállamok központi bankjai TARGET2 számláinak egyenlege	Névértéken vagy repo bekerülési értéken
7. Euroövezeti rezidensekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek	Folyószámlák. Folyószámlák, repoügyletek szerinti kötelezettségek; általában devizaeszközt vagy aranyat felhasználó befektetési ügyletek	Névértéken, átváltás az év végi piaci devizaárfolyamon

Mérlegétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
8. Euroövezeten kívüli rezidensekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek		
8.1. Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek	Folyószámlák. Folyószámlák, repoügyletek szerinti kötelezettségek; általában devizaeszközt vagy aranyat felhasználó befektetési ügyletek	Névértéken, átváltás az év végi piaci devizaárfolyamon
8.2. Az ERM II alapján felvett hitelből származó kötelezettségek	Az ERM II feltételeinek megfelelő hitelfelvétel	Névértéken, átváltás az év végi piaci devizaárfolyamon
9. Az IMF által kiosztott különleges lehívási jogok elmentételezése	SDR-ben denominált tétel, amely az adott ország/NKB részére eredetileg kiosztott különleges lehívási jogok (SDR) összegét mutatja	Névértéken, átváltás az év végi piaci devizaárfolyamon
10. Eurorendszeren belüli kötelezettségek		
10.1. A devizatartalékátadás mértékének megfelelő kötelezettségek	EKB-mérlegétel, euróban denominálva	Névértéken
10.2. Az eurorendszeren belüli egyéb kötelezettségek (nettó)	Az alábbi altételek nettó pozíciója: a) az NKB-k TARGET2-számláinak és levelező-banki számláinak egyenlegéből származó nettó követelések, azaz a követelések és a kötelezettségek nettó egyenlege. Lásd még a 9.3. »Az eurorendszeren belüli egyéb követelések (nettó)« esz-köztételt b) egyéb esetlegesen felmerülő, euróban denominált, eurorendszeren belüli kötelezettségek, beleértve az EKB bevételének év közben történő felosztását az NKB-k között	a) Névértéken b) Névértéken
11. Elszámolás alatt álló tételek	Elszámolási számlaegyenlegek (kötelezettségek), beleértve a folyamatban levő zsróátutalásokat	Névértéken
12. Egyéb források		
12.1. Mérlegen kívüli instrumentumok ártértékelési különbözetei	Határidős devizaügyletek, devizaswapügyletek, kamatlábswapügyletek (kivéve, ha azokhoz napi változó letét kapcsolódik), határidős kamatláb-megállapodások, határidős értékpapírügyletek, azonnali devizaügyletek értékelési eredményei (kötési nap és lejárat nap között)	A határidős és az azonnali ügylet közötti nettó pozíció, devizapiaci árfolyamon

Mérlegétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
12.2. Passzív időbeli elhatárolások	Jövőbeni időszakban esedékes költség, amely a tárgyidőszakra vonatkozik. A tárgyidőszakban kapott bevétel, amely jövőbeni időszakra vonatkozik	Névértéken, devizapiaci árfolyamon átszámítva
12.3. Vegyes tételek	<p>a) Adószámlák (függőszámlák) Devizahittel vagy garanciával fedezett számlák. Egyidejűleg végrehajtott fordított repoügyletekkel kapcsolatos repoügyletek hitelintézetekkel, a 11.3. »Egyéb pénzügyi eszközök« eszköztétel alatt szereplő értékpapír-portfóliók kezelésére. Kötelező betétek a tartalékok kivételével. Egyéb kisebb tételek. Források kezelése megbízáson alapon</p> <p>b) Ügyfelek aranybetétei</p> <p>c) Nyugdíjalapokkal kapcsolatos nettó kötelezettségek</p>	<p>a) Névértéken vagy (repo) bekerülési értéken</p> <p>b) Piaci értéken</p> <p>c) A 24. cikk (2) bekezdésének megfelelően</p>
13. Céltartalékok	<p>a) Árfolyam-, kamat-, hitel- és aranyárcokkázatokra és más célokra, például várható jövőbeni kiadásokra és a KBER Alapokmányának 48.2. cikke szerinti hozzájárulásokra az olyan tagállamok központi bankjai tekintetében, amelyek eltérését hatályon kívül helyezték</p> <p>b) Monetáris politikai műveletekből származó partner- vagy hitelkockázatokra</p>	<p>a) Bekerülési értéken/névértéken</p> <p>b) Névértéken (az EKB Kormányzótanácsa általi év végi értékelés alapján)</p>
14. Átértékelési számlák	<p>a) Árfolyammozgásokhoz kapcsolódó átértékelési számlák aranyra, mindenfajta, euróban denominált értékpapírra, mindenfajta, külföldi pénznemben denominált értékpapírra, opciókra; kamatkockázati származékos ügyletekhez kapcsolódó piaci értékelési különbözetek; a deviza-árfolyammozgásokhoz kapcsolódó átértékelési számlák (mindenfajta nettó deviza pozíció, ideértve a devizaswapügyleteket, határidős devizaügyleteket és a különleges lehívási jogokat)</p> <p>Az olyan tagállamok központi bankjainak a KBER Alapokmányának 48.2. cikke szerinti hozzájárulásaiból eredő egyedi átértékelési számlák, amelyek eltérését hatályon kívül helyezték Lásd a 13. cikk (2) bekezdését</p> <p>b) A munkaviszony megszűnése utáni juttatásokkal kapcsolatos nettó meghatározott juttatási kötelezettség (eszköz) újraértékelésének eredménye, amely az alábbi altételek nettó pozíciója:</p> <p>i. Az aktuáriusi nyereségek és veszteségek a meghatározott juttatási kötelelem jelenértékében</p> <p>ii. A program eszközeinek hozama, ide nem értve a nettó meghatározott juttatási kötelezettség (eszköz) nettó kamatát</p> <p>iii. Az eszközértékhatar hatásában bekövetkezett bármilyen változás, ide nem értve a nettó meghatározott juttatási kötelezettség (eszköz) nettó kamatát</p>	<p>a) Az átlagköltség és a piaci érték közötti átértékelési különbözet, a devizát a piaci árfolyamon kell átszámítani</p> <p>b) A 24. cikk (2) bekezdésének megfelelően</p>

Mérlegtétel	A mérlegtételek tartalmának osztályozása	Az értékelés elve
15. Tőke és tartalékok		
15.1. Tőke	Befizetett tőke	Névértéken
15.2. Tartalékok	A KBER Alapokmányának 33. cikke szerinti kötelező tartalékok, és a KBER Alapokmányának 48.2. cikke szerinti hozzájárulások azon tagállamok központi bankjai tekintetében, amelyek eltérést hatályon kívül helyezték	Névértéken
16. Mérleg szerinti tárgyévi nyereség		Névértéken"